



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2008-10**

under the

**PENSION BENEFITS ACT
(O.C. 2008-43)**

Filed January 31, 2008

1 *Subsection 36(8) of New Brunswick Regulation 91-195 under the Pension Benefits Act is repealed and the following is substituted:*

36(8) Each actuarial loss and each solvency deficiency shall be funded separately and shall not be combined with any other actuarial loss or solvency deficiency unless the plan is wound up.

2 *Subsection 42.1(4) of the Regulation is repealed.*

3 *Section 49 of the Regulation is amended by adding after subsection (12) the following:*

49(13) Subsection (12) does not apply to payments required to be made by an employer under subsection 65(4) of the Act.

4 *The Regulation is amended by adding after section 50 the following:*

50.1 Where a plan is wound-up, in whole or in part, and payments are required to be made by the employer under subsection 65(4) of the Act, assets shall be allocated so that each member, former member or other person entitled to benefits will receive an initial amount equal to the product of

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2008-10**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES PRESTATIONS DE PENSION
(D.C. 2008-43)**

Déposé le 31 janvier 2008

1 *Le paragraphe 36(8) du Règlement du Nouveau-Brunswick 91-195 établi en vertu de la Loi sur les prestations de pension est abrogé et remplacé par de ce qui suit :*

36(8) Chaque perte actuarielle et chaque déficit de solvabilité sont approvisionnés séparément et ne peuvent être combinés à aucune autre perte actuarielle ni déficit de solvabilité sauf en cas de liquidation du régime.

2 *Le paragraphe 42.1(4) du Règlement est abrogé.*

3 *L'article 49 du Règlement est modifié par l'adjonction après le paragraphe (12) de ce qui suit :*

49(13) Le paragraphe (12) ne s'applique pas aux paiements auxquels un employeur est tenu en application du paragraphe 65(4) de la Loi.

4 *Le Règlement est modifié par l'adjonction après l'article 50 de ce qui suit :*

50.1 Lorsqu'un régime de pension est liquidé, soit totalement ou partiellement, et que l'employeur est tenu d'effectuer des paiements aux termes du paragraphe 65(4) de la Loi, les actifs doivent être répartis de façon à ce chaque participant, ancien participant ou personne ayant droit à des prestations reçoive un montant initial égal au produit de ce qui suit :

- (a) the commuted value of the benefit to which he or she is entitled on the wind-up of the plan, and
- (b) the transfer ratio.

50.2(1) Within sixty days after the last payment is made under subsection 65(4) of the Act, the administrator of the plan shall prepare and file with the Superintendent an additional report setting out the following information:

- (a) the assets and liabilities of the pension plan;
- (b) the benefits to be provided under the pension plan to members, former members and other persons;
- (c) the methods of allocating and distributing the assets of the pension plan and determining the priorities for payment of benefits;
- (d) the benefits previously paid under the pension plan pursuant to section 50.1 to members, former members and other persons;
- (e) the benefits remaining to be paid to members, former members and other persons;
- (f) the amount of interest to be credited to the amounts referred to in paragraph (e); and
- (g) if the pension fund contains a surplus, a statement of the method of distributing the surplus and, if applicable, the formula used to allocate the surplus.

50.2(2) Where a solvency deficiency has been amortized and the report referred to in subsection (1) is approved by the Superintendent, the administrator shall immediately make payments to members, former members and other persons entitled to benefits as follows:

- (a) the balance of the benefits that were not previously paid, adjusted for interest between the effective date of the wind-up of the plan and the date of the payment of the balance; and
- (b) if the pension fund contains a surplus and the surplus is to be distributed among the members, former members and any other persons entitled to benefits, a

- a) la valeur de rachat de la prestation à laquelle il ou elle a droit à la liquidation du régime de pension, et
- b) l'indice de transfert.

50.2(1) Dans un délai de soixante jours après que le dernier paiement aux termes du paragraphe 65(4) de la Loi ait été fait, l'administrateur du régime doit préparer un rapport additionnel et le remettre au Surintendant. Le rapport doit renfermer les renseignements suivants :

- a) les éléments d'actif et de passif du régime de pension;
- b) les prestations à servir aux participants, aux anciens participants et aux personnes y ayant droit;
- c) les méthodes de répartition et de distribution des éléments d'actif du régime de pension et la détermination des priorités pour le paiement des prestations;
- d) les prestations qui, conformément à l'article 50.1, ont déjà été versées aux participants, aux anciens participants et aux autres personnes y ayant droit en vertu du régime de pension;
- e) les prestations qui restent à verser aux participants, aux anciens participants et aux autres personnes y ayant droit;
- f) le montant de l'intérêt à créditer sur les montants que représentent les prestations dont il est question à l'alinéa e);
- g) si le fonds de pension comprend un surplus, un énoncé de la méthode de répartition et de distribution du surplus et, le cas échéant, la formule mathématique utilisée pour la répartition de ce surplus.

50.2(2) Lorsqu'un déficit actuariel a été amorti et que le rapport prévu au paragraphe (1) est approuvé par le surintendant, l'administrateur doit immédiatement faire les versements aux participants, aux anciens participants et aux autres personnes y ayant droit le tout comme suit :

- a) le solde des prestations qui n'ont pas été versées majoré par les intérêts courus entre la date réelle de la liquidation du régime et la date du versement de ce solde;
- b) si le fonds de pension comprend un surplus et qu'il doit être réparti parmi les participants, les anciens participants et les autres personnes y ayant droit, leur

share of any funds remaining after the payments are made under paragraph (a).

quote-part de tout reliquat après les versements faits en application de l'alinéa a).

5 This Regulation comes into force on January 31, 2008.

5 Le présent règlement entre en vigueur le 31 janvier 2008.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK
All rights reserved / Tous droits réservés